

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010202>

Gjørnal førdt om Bord paa Gjægten Alberthine Ottoline

1848

Alberthine Ottoline Zahl

født Kaald.

Gud give Helbred Liv og Gavn

og Salighed i Jesu Navn, Amen.

Hans Marthinius Zahl.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010204>

Fredagen den 7^{de} Januar Skruvede vi ned Gjægten men for Lavt Vand fik vi den ikke af for den 13^{de} og da fik den ind paa Vaagen. Den 24^{de} var vi aldeles ferdig men kunde ikke komme ud for Søndenvind da Seilte de andre Gjægtene forbi vi motte da Ligge til den 27^{de} da halede vi udt og kom til Mangvaren K:4 om aftenen i flau V: vind, den 28^{de} Løste vi om Morgenen K:7 og kom til Sørvær i ganske stille af S:V: den 29^{de} Løste vi der fra og kom til Stødt K:1 efter midag i en god Vind. V: den 30^{de} blev vi over Ligende i en Pen Søndenvind men kunde ikke komme Løs for de andre Fartøier den 31^{de} blev det Stille og Tykte saa vi motte Ligge.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010205>

den 1^{te} Februar blev vi over Liggende for Sydrok og Kov-damp. Den 2^{den} Kov og styggeveir den 3^{de} Lige saa den 4^{de} Stille og S. den 5^{te} Lige saa med Østlig Vind den 6^{te} Sne med Norvæst og Kov og Rok saa at der var en Liden Gjægt som drev i Land men fik dog ingen Skade den 7^{de} blev det Sne og Ostlig Vind den 8 Lige saa den 9^{de} S:V: 10^{de} Ø.V og Kov og dam den 11 blev det lidt Regn og god Sydlig Vind, saa vi Løste da alle i Stødt, og vi kom under Seil K:10 og K:4 ½ var vi i Helløvær den 12^{te} blev det et ualmindeligt Rok SSV saa at en Gjægt drev Løs og kom paa en Slup som

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010206>

drev i Land men kom dog uskadt, nor det blev høydt Vand af i gjen men det var noget med det værste vær jeg har seet den 13^{de} blev det S:O: saa vi gik i berod om vi skulde Seile eller ei men blev dog ei, thi til Slutning blev det Rok af V:N:V: den 14^{de} blev det Ostenvind og

Snefok. Den 15^{de} blev det godt Vær af O:V: den 16^{de} en Storm af Nord V: saa her kom en Gjægt som har Løst fra Renen ved Loffoden for at gaee til Stene, den 17^{de} blev det Nordenvind og Sneefok den 18^{de} en overhending Storm af V:N:V: den 19^{de} Storm af Væsten den 20^{de} Løste vi fra Helløvær i en god vind af S:S:O: som varede til vi kom i medihav da blev det V: og Snefok og rok saa vi førte kon 2 bonnet og Forseil

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010207>

i en overhending Storm af Væster og Søgang, Curs Styredes paa 1 Krone(?) ud over Norost men elles vinglede hon saa i Skjøen at det blev fra Nordnordost til Nordost. Og saaledes træfte vi Lige paa Væstværet som en Pil skudt fra Helløvær, Gud ske tak derfor, der var 3 Gjegter som Rosa ud om rosveret men var saa heldig at komme til Lyngvær

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010209>

I Henningsvær denne Vinter gjik det Gud være Lov Vel med Fiskeriet

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010210>

Den 8^{de} April Løste vi fra det kjære Henningsvæhr i en flau Kuling af N:N:O: og varede til vi kom i Midihav da blev det Stille. Den 9^{de} blev han om for midagen en god Norden vind som varede til vi kom hjennem Helløvær og vi seilede helle Natten. Den 10^{de} blev han en Storm af O:S:O: men vi kom hjem om Morgenen K:10 f:M: hvor jeg fandt alt vel. Gud skee Evig Ære og Lov.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010211>

Mai den 3^{de} Løste vi hjem fra i en ganske flau Kuling af N:N:O: Klokken 1 efter M: vi Paserede Skolvæhr K:6 og var med Somervogsteren K:10 da blev han stille og sydlig. K:5 om Morgenen til den 4de Mai blev han S:S:O: saa at vi motte Krysse til vi kom paa Brønøesund. K:12 i en flau S:V: den 5^{te} blev det S:V: og Regn den 6^{te} Lige saa den 7^{de} var det udmerket godt vær den 6^{te} var jeg oppe i Brønøen hos Frøken Walset og fordrev Tiden den 8^{de} blev det Lidt godt Vær saa at jeg fik male paa Gjægten og nogle strake Masten og nogle spise Taug og atter andre paa Soen at trække fisk og vi fik rigtigt Kogeri

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010212>

Den 9^{de} S:V: og Regn intet at faa Arbeide med ude paa Marken men vi Læger da Platting inde. Den 10^{de} S:V: og uopholdeligt Regn to Mand ude med Smaae Linnen og vi Lægger Platting.

Den 11^{te} Løste vi fra Bronnoesund i en flau Kuling af V:N:V: og gjust saa meget nordlig at vi stragte ham igjennem Brønøe sund, og nor vi kom for Torghaten motte vi Krydse Lige til Torgsandvær vor vi holte op. Den 12^{te} et uopholdeligt Regn men flau Kuling af S:V: den 12^{te}(!) blev det Regn og Sydvæst. Den 13^{de} Løste vi fra Torgsandvær i en Stiv Kuling af N:V: og vi Kryssede hele Natten til den 14^{de} og kom paa Risversund den 14 og der fra gik vi om f:M: Kl: 10 og blev en heel Vind N: og vi gik da til Folds men da vi kom for Grindskjeret gik Vinden sig til N:Væst og VNV:

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010213>

men vi stragte dog Curs allige vel men om Morgenen den 15^{de} var vi ved Froerne og om aftenen K:10 over var i paa Børøesund og vor jeg strags gik i Land og fik min Ven Carl M.Kaald i Tale og hans unge Kone alt væl der Gud være Lov den 16^{de} Løste vi fra Børøesund (og den dag kom Broder til min Kjære Kone i min Tjæneste) i en flau Kuling af O: og Regn den 17^{de} fik vi S:V: og deiligt Veir, men slem for at komme sør, den kontrede sig dog til østen saa vi kom til Crestiansund den samme dag, den 18de Loste vi 37 Tønder Rogn som jeg havde fragtet sør, og blev sønden vind saa vi motte Ligge over den 19^{de} Lige saa, men vi var dog i Kjerken thi det var Bededag den 20^{de} Løste vi der fra i en ganske flau Kuling men vi gik dog til Havs og var for Sansøen K:7 E:M:

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010214>

den 21^{de} Mai Stille og Sleng. den 22^{de} blev det en hel Kuling av S:V: saa vi motte gaae ind Gjeske og holte da paa en Havn Norden for Gjeskøen kaldet Storøehavnen, den 23^{de} blev det Sydvæst den 24^{de} Lige saa den 25^{de} Lige saa. Den 26^{de} blev det Lidt Nordligvind saa vi Løste da men den friskede paa, saa den 27^{de} kom vi ind Kind i en flau Kuling af N:N:O: om Aftenen K:7. den 28^{de} kom vi til Borknesøen men Løste derfra og kom til Borknesøen(!) om natten til den 29^{de} den 30^{te} Løste vi der fra og kom til Bergen. Den 31^{te} begynte vi at Laase. Og var ferdig den 9^{de} Juni og Løste samme dag. Den 10^{de} gik vi ud Kind Kl.2 efter midag, men da vi kom norpaa, for Brathalden blev det N:Vind. Saa vi motte holde af til Kind.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010215>

Den 11^{te} om morgenen Løste vi der fra i Væstenvind og kom for Oldervæggen saa blev det N:V: og Stille, den 12^{te} Lige saa N:V: og Stille, den 13^{de} om Morgenen blev det en Storm af N:O: saa vi motte Vende til Frovæhr. Den 14^{de} blev det sønden Vind med et overhendigt Regn men vi Løste dog og den 15^{de} fik vi Stille og ONO: saa vi motte Lovere af. Den 16^{de} blev det S:V: om aftenen saa vi kom ind med Fugelen K:12 om Natten. Den 17^{de} fik vi en hel Storm af V: saa vi var paa Børøesund om aftenen den 18^{de} blev det nordlig Vind Den 19^{de} K:12 Midag kom Søndenvind og da Løste vi der fra og Lagde til Folds, hvor vi fik en Storm

af Væsten og var paa Næøe sund om morgenen Kl:2 Sl: den 20^{de} Paserede vi Brønøesund
K:12 Midag i NV vind. 21^{de} N:W: den 22^{de} en Storm af Nord: -

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010216>

Den 23^{de} N:Vind den 24^{de} en hel Storm af Nord. Den 25^{de} om Natten K:4 blev det stille og
Lidt sydig brisse som frisknede paa saa at K:5 E:M: var vi hjeme paa Nordvigevogen, og Gud
ske Lov for en Lykkelig Reise.

H:OZahl.

(De følgende sidene har en annen skrift. Annen skipper= B.V.Kaald?)

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010218>

Den 25^{de} Juli om Morgenen Klokken 8 Løste vi fra Nordvigen i en spag Vind af NNO men
friskede paa Lidt saa vi paserede Skolhvær Klokken 12 Vinden Nlig, Klokken 4 paserede
Brønøesund Klokken 10 om Aftenen Riisvæhr men blev da stille og Sydlig saa vi kom til
Gjællingskjæret om Natten Klokken 1 den 26^{de} Klokken 10 Formiddag Løste vi med spag
Østlig Vind Klokken gik vi til Folds Vinden N.N.O. Klokken 6 fik vi S.V. med et styrtende
Regn vi begyndte at krydse men maatte siden holde af til Næresund Vinden gik da til Vest
den 27^{de} Vestlig om Morgenen men Klokken 1 blev en liden brise af Nord vi Løste da strax
og gik til Folds igjen Vinden blev N.O. og frisknede paa saa at vi Klokken 8 paserede Kyen
Klokken 10 fik vi en Storm af V.S.V. med skrækelig Regn og Lynild maatte strax tage et
Bonet og begyndte

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010219>

at krydse som vi udholdte med hele Natten til om Morgenen den 28^{de} Klokken 3 den
spagnedes og gik til S.V. Klokken 7 blev den atter same Storm vi gjorde et par bauter men
maatte siden holde ind til Besager hvor vi tørnede Klokken 1 Eftermidag om Aftenen gik
Vinden til V.N.V. den 29^{de} V.N.V. og Regn den 31^{de} S.S.O. vi Løste om Morgenen men
maatte strax tilbake igjen da den kastede Sydlig Klokken 3 Eftermid blev en liden bris af
Nord vi Løste da strax igjen, om Aftenen gik den til S.S.O. men vi strækte den da Sydover
den 1 August om Morgenen blev den Sydlig vi motte da krydse for at kome op forbi Børøen
vi tørnede da paa Børesund tilligemed 5 andre Jægter den 2^{de} var Vinden Vestlig og stille
den 3^{de} en Storm av Vest og Regn den 4^{de} om Eftermidag Klokken 2 blev en Liden bris af
Nord vi Løste da strax den 5^{de} stille og Vestlig vi kom da til Sol skjærene om Aftenen
Klokken 7 den 6^{de} N.O. men næsten ganske stille vi Løste da Klokken 7 om Morgenen

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010220>

Klokken 8 om Aftenen gik vi ud med Fugelen Vinden N.N.O. den 7^{de} Klokken 10 Formiddag paserede vi Stat Klokken 4 Eftermiddag kom vi ind med Kind Klokken 11 om Aftenen paserede vi Steensund men da den blev saa tyk og mørk maatte vi holde udenom Bortnesøerne og den blev en Storm om Natten af Nord vi kunde da ikke faae Kjænding af Holmengraa vi maatte da stryge Segel og Lænse til det lysnede af Dagen, og da vi befant os at være Væst om Feiøen sadte vi da Segel til igjen og kom lykkelig og vel ind igjennem Feiosen, Jensen fra Vefsen var og i Selskab med os, den 8^{de} Klokken 9 paserede vi Skjelanger Klokken 5 kom vi til Bergen den 9^{de} begyndte vi at Lodse den 14^{de} blev vi udløst den 21^{de} Klokken 5 om Aftenen reiste vi fra Bergen men da den blev stille om Aftenen maatte vi tørne paa

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010221>

En bugt udenom Askenæset den 22^{de} var Vinden N.O. den 23 stille og Nordlig til Klokken 1 blev den Vestlig vi Løste da strax Klokken 10 om Morgenens gik vi ud med Holmengraa Vinden Vest og med Bøierne var den en Storm Klokken 1 ½ om Natten havde vi det Uhæld at Dragbloken gik i stykker, og Seglet falt ned, den var da en Storm og en svær Søgang, men Klokken 3 havde vi faaet det istand igjen saameget at vi kunde hjælpe os dermed, den 24^{de} var den en Storm af Vest men det blev for seent for os at holde nordover til Fugelen vi maatte da gaa ind Breisundet hvor vi tørnede i Valderhaug Klokken 7 om Aftenen den 25^{de} Vestlig og Regn vi Løste da Klokken 7 om Morgenens den blev da en Storm af Vest Klokken 1 passerede

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010222>

vi Chrestiansund Klokken 7 tørnede vi paa Børesund den 26^{de} om Morgenens Klokken 3 Løste vi og gik Tolds Klokken 1 Eftermiddag paserede vi Kyen Klokken 7 om Aftenen Nærøund Klokken 9 tørnede vi paa Riisvæhrsundet den 27^{de} om Morgenens Klokken 3 Løste vi i en flau Kuling af S.S.O. og om Aftenens Klokken 9 tørnede vi paa Færøvaagen den 28^{de} Klokken 3 bøgste vi i en frisk Vind af S.V. og 5 ½ tørnede vi paa Nordvigen og Gud skee Lov og Tak for en Lykkelig Reise

B v Kaald

(Og her overtar Hans M. Zahl igjen)

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010223>

den 11^{te} October reiste jeg med 4 Mand Sør til Navnsen for at hente en Liden Gjægt bygget i Marken vi kom den dag paa Brønøesund den 12^{te} Reiste vi der fra i Stille og Østlig Vind og kom til Skei paa Lækken den 13^{de} Reiste vi der fra og kom til Kalvøundet i øststen Vind den 14^{de} Løste atter Reiste der fra og kom til Marken om Aftenen. Den 30^{te} var vi ferdige og

Løste der fra og kom til Leangsholmen den 31^{te} Løste vi derfra og kom til Indværen, den 1^{te} November Løste vi der fra og kom

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010224>

paa Risver sund den 2den Lagde vi over der for Nordenvind. Den 3^{de} Løste vi der fra og kom paa Rosvigvogen K:4 efter Medag den 4^{de} Løste vi der fra og kom paa Brønnønsund om aftenen, den 5^{te} Løste vi der fra i en flau Kuling af Østen men som til tog og blev en god Vind over Velfjorden og kom paa Øxningvalen om aftenen K:7. den 6^{te} blev det Nordenvind, saa vi motte Lige over og vi var da oppe hos Lossius vor vi fik en god beværtning af hans Kone

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010225>

den 7^{de} Lige saa men da var vi ei i Land, den 8^{de} Løste vi i en ganske flau Kuling af S:S:O: men som varede ikke Lengere end til vi kom tvers ud gennem Selløe sundet da fik vi N:O: som varede hele dagen. Om Aftenen K:8^{te} var vi hjemme med vores Lille Gjægt som blev Kaldet Hansine Marie efter mig og Kjære afdøde Sødster Marie. Og Gud skee tak for al sin Naade og Held dette Aar.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010231>

Den første Mai kom Hans Hansen til mig til dreng.

<https://media.digitalarkivet.no/db19051706010232>

Gud give Lykke Liv og Gavn og Salighed i Jesu Navn.

Hans M Zahl.

Jægten Alberthine Ottoline